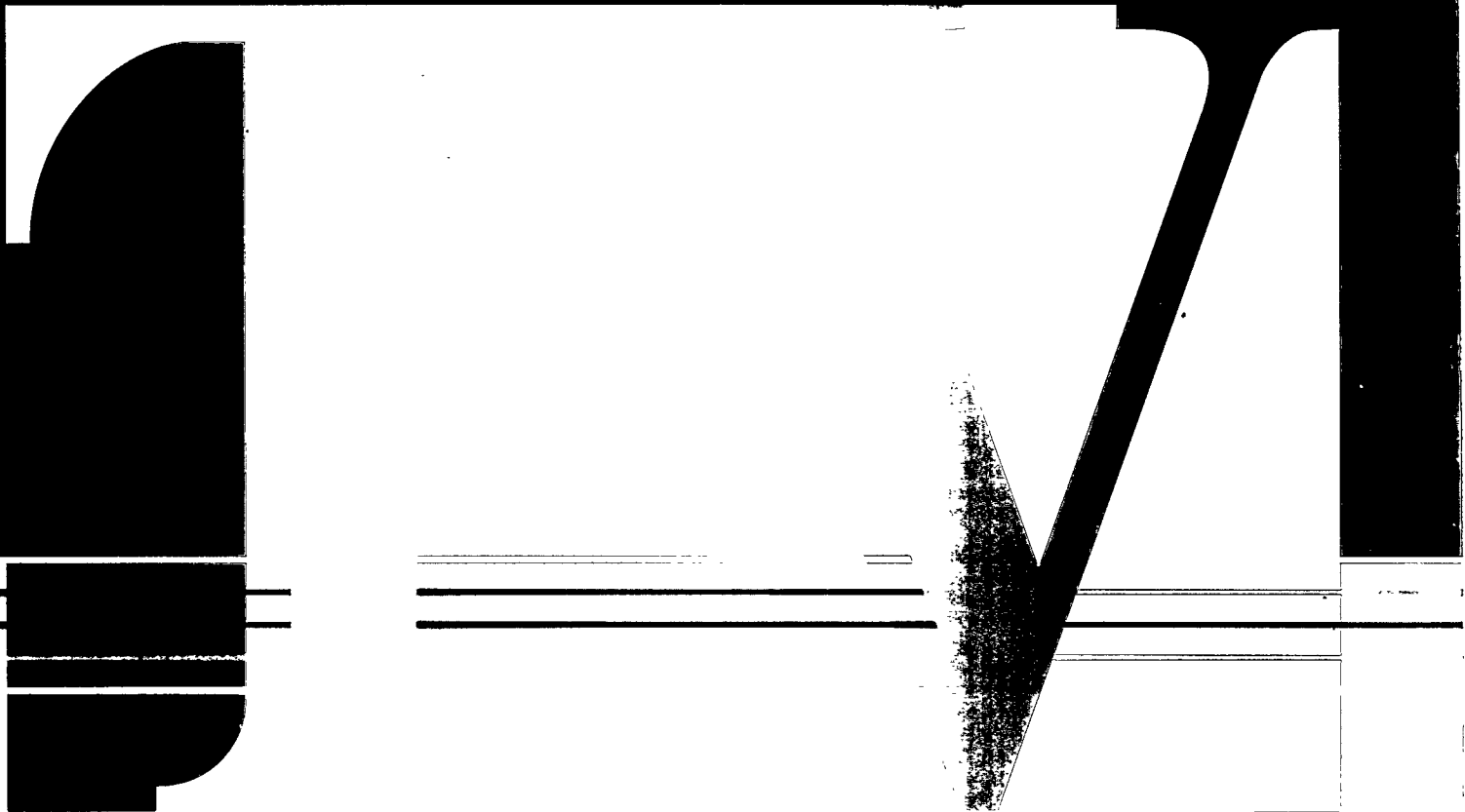


# PHILIPS



15 AA 3330  
17 AA 3340





# PHILIPS

## Indhold

Opstilling af fjernsynet	Side 1
indstilling af fjernsynet	Side 2
Betjening af fjernsynet	Side 3
Yderligere finesser	Side 6
Generelle informationer	Side 8

## Indledning


-  - Indikerer funktioner der udføres ved hjælp af kontroller på fjernsynet.
-  - Indikerer funktioner der udføres ved hjælp af fjernbetjeningskontrollen.

# Opstilling af fjernsynet

- \* Udtag fjernsynet af emballagen.
- \* Husk også fjernbetjeningen og pakningen.
- \* Anbring fjernsynet på et solidt underlag (f.eks. et fjernsyns/videoskab).
- \* Der skal være mindst 5 cm rundt om fjernsynet for at sikre god ventilation.

## Tilslutning af fjernsynet

**VIGTIGT:** fjernsynet er kun beregnet til lysnetsspænding på 220/240 V ~, 50 Hz (kontakt Deres forhandler, såfremt fjernsynet skal benyttes ved en anden lysnetsspænding).

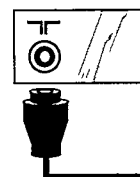
- \* Tilslut fjernsynet til en stikkontakt.
- \* Tilslut antennestikket til  -bøsningen på bagsiden af fjernsynet.

### Indendørsantennen benyttes

Deres fjernsyn er udstyret med en stueantenne med høj ydseevne, dog kan der under nogle omstændigheder (særlige områder eller omgivet af høje bygninger) forekomme problemer med modtagelsen.


Yderligere forbedringer af modtagelsen kan opnås ved:



- Drejning af antennen eller forandring af vinkeln
- Brug af andre antennetyper
- At forbinde Deres fjersin til en underørsantenne.



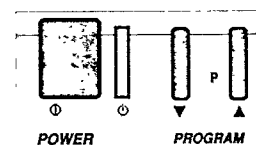
DK

## Tænd for fjernsynet


- \* Tryk på  POWER-knappen på fjernsynets forside.
- » Program 1 vil komme på skærmen.

Hvis den røde lampe under skærmen lyser, skal De trykke på  eller  P PROGRAM.

- » Fjernsynet vil da tænde.



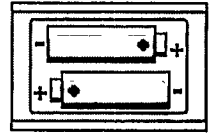
## Slukke for fjernsynet

- \* Tryk på  POWER-knappen på fjernsynets forside.
- (Hvis De ønsker at slukke midlertidigt for fjernsynet, henvises til afsnittet "Valg af Stand-by funktion".)



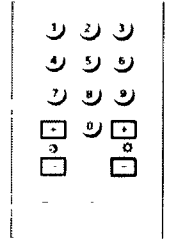
## Isætning af batterier i fjernbetjeningskontrollen

- \* Fjern batterilåget på bagsiden af fjernbetjeningskontrollen.
- \* Isæt de medleverede batterier (1,5 V.) som vist på tegningen.
- \* Sæt batterilåget på plads igen.



## Kontrol af fjernbetjeningskontrollen

- \* Tænd for fjernsynet.
- \* Ret fjernbetjeningskontrollen direkte mod tænd/sluk-knappen på fjernsynets forside.
- \* Tryk på en tilfældig ciffer-knap på fjernbetjeningskontrollen.
  - » En kontrollampe ved siden af tænd/sluk-knappen vil blinke rødt, hver gang De trykker på en knap.




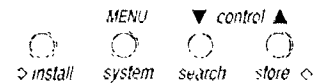
**BEMÆRK:** I dette fjernsyn bliver informationen om programnummeret altid vist på skærmen. Hvis De ønsker at slukke for informationen henvises til afsnittet "Visning af informationer".

# Indstilling af fjernsynet

Kontrolknapperne, der er nødvendige for at lagre TV-stationerne under programnumre, kan findes på fronten af fjernsynet. 39 stationer kan lagres i programnumre på følgende måde.

## Indlæsning af TV-stationer

- Tryk  INSTALL-knappen.
  - » Det aktuelle programnummer og TV-system bliver vist på skærmen. (TV-systemet vises kun hvis Deres fjernsyn har multisystem).



Hvis Deres fjernsyn ikke har multisystem, bedes De gå til punkt 3.

- Hvis De har et multisystem fjernsyn kan De for hvert enkelt programnummer vælge det nødvendige system.

De kan vælge mellem følgende TV-systemer:

EUROPE (Europa) : PAL BG - SECAM BG

For fjernsynsstationer beliggende udenfor Frankrig og Storbritannien.



UK (Storbritannien) : PAL I

FRANCE (Frankrig) : SECAM L L'

Tryk SYSTEM en eller flere gange for at vælge det nødvendige system.

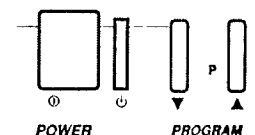
- Tryk på SEARCH-knappen.
  - » Fjernsynet søger automatisk indtil en TV-station bliver fundet og vist på skærmen.

- Hvis De ønsker at fortsætte opsøgningen efter en anden TV-station, skal De trykke på SEARCH-knappen igen.

- Hvis De ønsker at indlæse TV-stationen, skal De give et programnummer (1 til 39) ved at trykke på  eller  P PROGRAM.


» Det valgte programnummer vises på skærmen.

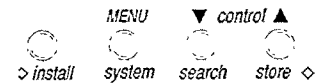
- Tryk på  STORE-knappen for at indlæse det valgte.



Gentag trin 1 til 6 indtil alle de ønskede TV-stationer er indlæst på programnumre.

## TV Automatisk indlæsning

- \* Tryk på  INSTALL-knappen.
- » Informationerne om det aktuelle programnummer og systemet vises.
- \* Tryk på SEARCH-knappen i mere end 4 sekunder.
- » En automatisk-indlæsning vil starte.



Når en TV-station er fundet, vil den blive indlæst i hukommelsen som programnummer 1. Systemet starter igen indtil alle mulige TV-stationer er fundet og indlæst.



Ved slutningen af den "Automatiske indlæsnings" cyklus skifter fjernsynet til program 1.

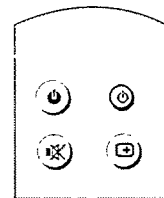
*Bemærk: Hvis de har et multisystem fjernsyn, vil den automatiske indlæsning kun blive udført i det franske system SECAM LL'.*

# 3 Betjening af fjernsynet


## Visning af informationer

"On-Screen-Display" (OSD) giver Dem mulighed for at se det programnummer en TV-station er indlæst under, og om "sleep-timeren" er i brug.



- \* Tryk på  knappen for fremvisning af informationer.
- \* Tryk på  knappen igen for at fjerne informationerne.
- Med "OSD" slukket vil informationerne på skærmen forsvinde indenfor 5 sekunder.

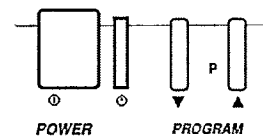


## TV



- \* Tryk på  STORE knappen igen for at fjerne informationerne.

## TV Valg af TV-stationer ved hjælp af knapperne på fjernsynet

- \* Tryk på  P PROGRAM-knappen for at vælge en TV-station indlæst på et højere programnummer.
- \* Tryk på  P PROGRAM-knappen for at vælge en TV-station indlæst på et lavere programnummer.

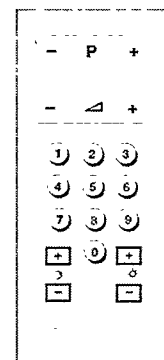


## Visning af TV-stationer ved hjælp af fjernbetjenings-kontrollen

- \* Tryk på  P -knappen for at vælge en TV-station indlæst på et højere nummer.
- \* Tryk på  P -knappen for at vælge en TV-station indlæst på et lavere nummer.

Eller

- \* Valg af TV-stationer ved hjælp af programnumre mellem 0 og 9 tryk på den tilsvarende ciffer-knap på fjernbetjeningskontrollen.
- \* Valg af TV-stationer ved hjælp af programnumre mellem 10 og 39 tryk på to efterfølgende ciffer-knapper.





## Ændring og indlæsning af billed- og lydindstilling

Når fjernsynet tændes, er billed- og lydindstilling altid på samme niveau. Disse indstillinger er indlæst på fabrikken, men De kan indlæse Deres egne personlige ønsker ved hjælp af "skærmmenuen".

\* Tryk på MENU-knappen.

» Det første punkt vises på skærmen.

BEMÆRK: En bevægelig bjælke, som indikerer Deres ændringer, når de fortages, vises.



### ☼ Lysstyrke

\* Tryk på ▲ CONTROL-knappen for at hæve lysstyrken.

\* Tryk på ▼ CONTROL-knappen for at sænke lysstyrken.

- Tryk på MENU-knappen for at vælge det næste punkt.



### ● Kontrast

\* Tryk på ▲ CONTROL-knappen for at øge kontrasten.

\* Tryk på ▼ CONTROL-knappen for at formindske kontrasten.

- Tryk på MENU-knappen for at vælge det næste punkt.

### ⊗ Farve

\* Tryk på ▲ CONTROL-knappen for at øge farvemætningen.

\* Tryk på ▼ CONTROL-knappen for at formindske farvemætningen.

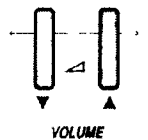
\* Tryk igen på menu-knappen.

De er nu uden for menufunktionen .

## ▲ Ændring af deres personlig ønskede lydstyrke

\* Tryk på ▲ VOLUME-knappen for at øge lydstyrken.

\* Tryk på ▼ VOLUME-knappen for at formindske lydstyrken.



## TV Indlæsning af Deres personlige ønsker

\* Tryk to gange på ↗ INSTALL-knappen for at indlæse Deres egne "Personlige ønsker".

## Til midlertidig ændring af farvemætning, lysstyrke og lydstyrken



### ⊕ Ændring af farvemætning

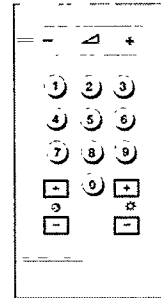
- \* Tryk på + -knappen for at få større farvemætning.
- \* Tryk på - -knappen for at få mindre farvemætningen.

### ☀ Ændring af lysstyrke

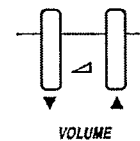
- \* Tryk på + -knappen for at hæve lysstyrken.
- \* Tryk på - -knappen for at sænke lysstyrken.

### △ Ændring af lydstyrken

- \* Tryk på + △ for at øge lydstyrken.
- \* Tryk på - △ for at formindske lydstyrken.



- \* Tryk på ▲ △ VOLUME-knappen for at øge lydstyrken.
- \* Tryk på ▼ △ VOLUME-knappen for at formindske lydstyrken.



**Bemærk** Hvis lydstyrke bjælken ikke vises på skærmen tryk ⊕ på fjernbetjeningskontrollen.

## 📵 Afbrydelse af lyden

- \* Tryk på 📵 knappen for at afbryde lyden.
- » 📵 vises på skærmen.
- \* Tryk på 📵 knappen igen for at få lyden tilbage.
- » 📵 forsvinder fra skærmen.

## 📺 Valg af Stand-by funktion

Deres fjernsyn kan bringes i Stand-by på følgende måder:

### Direkte

- \* Tryk på ⏻ .
- » Den RØDE lampe under TV-skærmen lyser, og fjernsynet bringes i Stand-by stilling.

### Automatisk

- \* Ca 15 minutter efter at TV-stationen har standset al udsendelse, skifter fjernsynet automatisk til Stand-by stilling.

**BEMÆRK:** Sluk for Deres TV om natten i stedet for at efterlade det i stand-by. De sparer energi og billedøret bliver afmagnetiseret, hvilket sikrer god billedkvalitet.

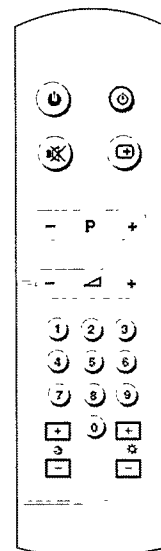
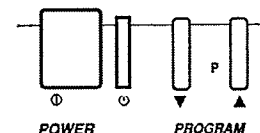
## Tænde for fjernsynet fra Stand-by funktion



- \* Tryk på + eller - P -knappen eller tryk på en tilfældig ciffer-knap.

Eller  
📺


- \* Tryk på ▼ eller ▲ P PROGRAM-knappen.
- » Den RØDE lampe under skærmen slukker og fjernsynet tænder.






## Valg af "sleep-timer"

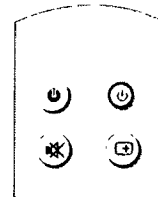
Med denne egenskab kan De vælge en tidsperiode, hvorefter fjernsynet skifter til Stand-by.

\* Tryk på  knappen indtil den ønskede tidsperiode vises på skærmen. (Tidsperioden kan vælges i trin på 15 minutter, begyndende fra 90 minutter).Nedtællingen starter straks. Tidsperioden der vises på skærmen vil forsvinde indenfor 5 sekunder.

I det sidste minut af den valgte tidsperiode begynder de resterende sekunder "nedtælling" på skærmen for at informere Dem om, at fjernsynet vil skifte til Stand-by.

Ved slutningen af denne "nedtælling", skifter fjernsynet til Stand-by, og den RØDE lampe under skærmen lyser.

Hvis De ønsker at stoppe "sleep-timer" tryk  knappen indtil den valgte tidsperiode viser "00" på skærmen.



# Yderligere finesser

## Tilslutning af videobåndoptager


\* Læs først betjeningsvejledningen der er medleveret Deres videobåndoptager ang. tilslutning.

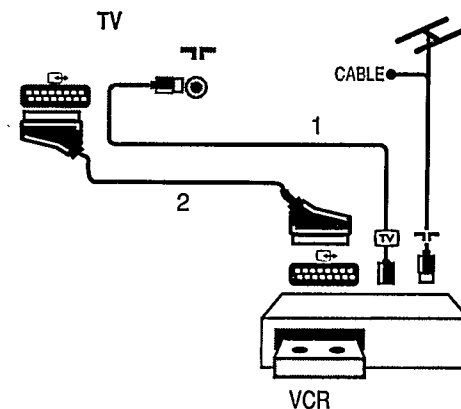


\* Sluk for fjernsynet før tilslutning af videobåndoptager.

### Videobåndoptageren

\* Tilslut antennebøsningen til indgang O på videobåndoptageren.

\* Tilslut den ene ende af det kabel, som er medleveret videobåndoptageren, til TV-udgangen på videobåndoptageren og den anden ende af kablet til  indgangen på fjernsynet.(1)



Vdeobåndoptageren kan også tilsluttes med et Eurokabel til Euroconnectorbøsningen på bagsiden af fjernsynet .(2)  
( Se afsnittet tilslutning af andre apparater).

Se følgende side "Indlæsning af videobåndoptagerens signal under et programnummer ").

## Indlæsning af videobåndoptagerens signal under et programnummer

Kun hvis De bruger TV antennekabel.

\* Tænd for fjernsynet og videobåndoptageren.

### Videobåndoptageren

\* Isæt en indspillet kassette i videobåndoptageren og tryk på afspilleknappen.



\* Tryk på INSTALL-knappen.

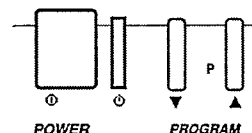
(Hvis De bruger et multi-system fjernsyn, vælg så det system der stemmer overens med Deres VCR-udstyr).

\* Tryk på SEARCH-knappen.

» Fjernsynet søger automatisk efter et videosignal. Om nødvendigt trykkes igen på knappen indtil videosignalet er fundet.

\* Vælg et ubrugt programnummer ved at trykke på eller P PROGRAM-knappen.

\* Tryk på STORE-knappen for at indlæse videosignalet på et programnummer.



### Videobåndoptageren

\* Tryk på STOP-knappen på videobåndoptageren.

## Valg af programnummer til videobåndoptageren



\* Tryk på + eller - P-knappen eller tryk på enden ciffer-knap for det programnummer som videosignalet er indlæst under.



\* Tryk på eller P PROGRAM-knappen for videosignalets programnummer.

## TV Tilslutning af andre apparater

f.eks. D, video.

Læs først i det tilsluttede udstyrs betjeningsvejledning.

Apparater med Euroconnector kan tilsluttes med et Eurokabel til Euroconnectorbøsningen på bagsiden af fjernsynet.(1)

I dette tilfælde er fjernsynet parat til at modtage apparatsignalet; De behøver kun at tænde Deres fjernsyn og starte apparatet.

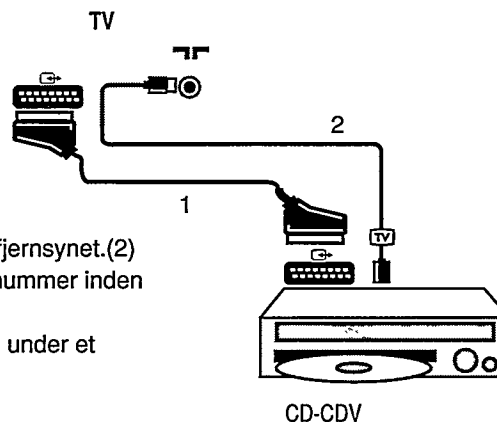
Hvis fjernsynet ikke automatisk skifter til det tilsluttede apparat, efter De har tændt apparatet, vælg så program 0 ved at trykke eller P PROGRAM.

Programnummeret vil automatisk blive vist på skærmen.

### Eller

Et apparat kan tilsluttes til bøsning på bagsiden af fjernsynet.(2) I dette tilfælde skal signalet indlæses under et programnummer inden det kan vælges.


(Se afsnittet "Indlæsning af videobåndoptagerens signal under et programnummer").





## Tilslutning af hovedtelefon

Den benyttede hovedtelefon skal have en impedans mellem 8 og 1000 Ohm, 3,5 mm Jack-stik.

\* Tilslut hovedtelefonens Jack-stik til  bøsningen, der findes på forsiden af fjernsynet.



**BEMÆRK:** lyden bliver automatisk afbrudt, når hovedtelefonen bliver tilsluttet.

# 5 Generelle informationer

## Rengøring af fjernsynsskærmen

Det er muligt at rense fjernsynsskærmen ved hjælp af et let fugtet vaskeskin. Brug aldrig kraftige rengøringsmidler.


## Fejlindikation

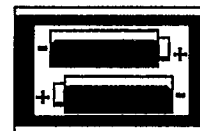
**Vigtigt:** Forsøg aldrig selv at reparere et defekt fjernsyn; opsig altid en faguddannet TV-reparatør.

Hvis Deres fjernsyn ikke giver den forventede billed- eller lyd kvalitet, bør De efter at have slukket, undersøge om:

- antennen er korrekt tilsluttet,
- alle kontrolknapperne er korrekt indstillede,
- den valgte TV-sender ikke er "lukket",
- lyden er aktiveret (ikke mutet).

Hvis fjernbetjeningskontrollen ikke virker ordenligt, undersøg batterierne.

Hvis den maksimale lydstyrke ikke er tilstrækkelig, eller hvis det ikke er muligt at søge eller indlæse TV-stationerne, er Deres fjernsyn tilfældigvis stillet i den såkaldte "Hotel Mode". For at afbryde denne "Hotel Mode" vælg program 38 og tryk samtidig på  INSTALL- og SEARCH knappen.



## Sluk for fjernsynet hvis:

- den RØDE lampe under skærmen blinker konstant,
- en hvid lys stribe vises tværs over skærmen.





- Ⓞ **IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- Ⓛ **GERÄTE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät.
- ⓕ **CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil.
- Ⓝ **IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.
- Ⓡ **CARTA D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio.
- Ⓔ **TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario.
- Ⓟ **CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho.
- Ⓚ **I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garanti-dokumentation for dette apparat.
- Ⓝ **IDENTIFIKATIONSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelserne (som De får af forhandleren) udgjør garantibevist for dette apparat.
- Ⓢ **IDENTIFIERINGSKORT** I Sverige gäller särskilda konsumentbestämmelser. Var vänlig kontakta radihandlaren för information.
- Ⓠ **TUNNISTUSKORTTI** Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan).
- Ⓢ **ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΥΤΑΣ** Η καρτέλα αυτή μαζί με τους όρους εγγύησης (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες ή αποποιητικό έγγραφο της εγγύησης σας.

PHILIPS

PHILIPS

PHILIPS  
UVSH  
220-240V~50Hz 48W  
17AA3340/30B  
MADE IN ITALY  
S ANBIS A A B

PM079220 003382

